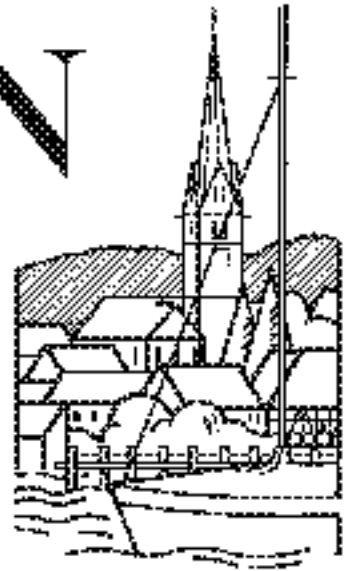


SIPPLINGEN

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 9. August 2006
Nummer 32

TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



Mittwoch, 09.08.

"Kühl, klar und sauber" - Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung; Vormittags Familienführung für Eltern mit schulpflichtigen Kindern bis ca. 14 Jahre; Nachmittags Führung für Erwachsene (Anmeldung bei der Tourist-Information mit Personal ausweis bis 12.00 Uhr)

Donnerstag, 10.08.

16.00 Uhr Kegelnachmittag für jedermann im Gasthaus "Linde"
17.00 Uhr bei guter Witterung Schwimmbaubildung durch die DLRG im Strandbad

Freitag, 11.08.

14.00 Uhr Kinoferienprogramm ausgeführt vom Yachtclub: Wir machen einen Segeltörn; Treffpunkt: Hafenmeistergebäude im Westhafen
20.00 Uhr Treffen Heimatlieber Sängerbund im Gasthaus "Linde"
20.10 Uhr Mondscheinfahrt auf der MS "Bodman" ab Landungsplatz; Fahrkarten nur im Vorverkauf in der Tourist-Information

Montag, 14.08.

10.30 Uhr Gästebegrüßung im "Haus des Gastes" (Tourist-Information) mit anschl. Kirchenführung und Orgelspiel in der kath. Pfarrkirche
17.30 Uhr Boccia-Abend für jedermann auf der Boccia-Bahn an der Uferpromenade (beim Mini-golfplatz)
20.00 Uhr Abendkonzert der Musikkapelle auf dem Rathausplatz

Diens tag, 15.08.

Geführte Wanderung: Wir fahren um 12.55 Uhr mit dem Schiff zur "Marienschlucht". Von dort aus wandern wir gemütlich ca. 7 km nach Bodman. Nach einem Einkehrschwung geht es um 16.25 Uhr mit dem Schiff zurück nach Sipplingen. Anmeldung bei der Tourist-Information bis zum Vortag, 16.00 Uhr! Treffpunkt: Landungssteg

19.30 Uhr Gästebegrüßungsfahrt auf der MS "Bodman". Auf dieser ca. einstündigen Schifffahrt erfahren Sie einiges über unsere See- und die nähere Umgebung. Karten erhalten Sie im Vorverkauf bei der Tourist-Information bis 14.00 Uhr; Abfahrt ab Landungsplatz

Verleihung des Bundesverdienstkreuzes am Bande an Herrn Bernhard Thiel

Fast hunderte geladene Gäste kamen zur Verleihung des Bundesverdienstkreuzes an Herrn Bernhard Thiel in den Bürgersaal des Rathauses. Bürgermeister Anselm Neher betonte in seiner Begrüßungsansprache, dass der heutige Abend ganz im Mittelpunkt einer beachtenswerten Lebensleistung stehe, der wir alle mit großem Respekt und großer Anerkennung begeben würden.

„Wir sind stolz darauf“, so Bürgermeister Neher, „dass in Sipplingen die ser Tag ein besonderer Tag für uns und für unsere Gemeinde wird. Wenn jemand diese Auszeichnung verdient, dann sind Sie es Herr Thiel. Der Arbeitsrhythmus hat Ihren Lebensrhythmus bestimmt“. Herr Helmut Bauer hat für die Verleihung den Anstoß gegeben, der von allen Seiten sofort unterstützt wurde und dem das Bundespräsidialamt aufgrund der Persönlichkeit und der persönlichen Leistungen zu gestimmt hat.“

Unter den Gästen waren die Gemeinderäte von heute und früher, die früheren Bürgermeister, eine Abordnung der Patentkompanie aus Stetten a.K.M. und viele persönliche Bekannte und Freunde. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung haben es sich nicht nehmen lassen die Bewirtung zu übernehmen.

Bürgermeister Neher wünschte Herrn Thiel weiterhin Gesundheit und Schaffenskraft, Lebensglück und Lebensfreude.

„Und uns allen wünschen wir“, so Bürgermeister Neher, „dass Sie weiterhin unserer Gemeinde in so ausdrucksvoller Weise verbunden bleiben“. Er bedankte sich bei der Abordnung der Musikkapelle Sipplingen unter der Leitung von Arthur Widenhorn die spontan ihre Mitwirkung an dem heutigen Abend zugesagt haben und der Veranstaltung einen würdigen Rahmen gaben.

Landrat Siegfried Tann sprach die Laudatio und ging vor allem auf das bisherige Lebenswerk von Herrn Thiel ein. So stehe die große und weit über das übliche Maß hinausgehende Hilfsbereitschaft im Vordergrund die sich auf alle Bereiche der Gemeinde beziehe. Er verkörpere auch preußische Tugenden wie Disziplin, Fleiß und eine nicht zu bremsende Arbeitsfreude und ist um seine Mitmenschen immer besorgt.



Herr Landrat Siegfried Tann verliest Herrn Thiel die Urkunde über die Verleihung des Bundesverdienstkreuzes



Herr Bürgermeister Anselm Neher bedankte sich bei Frau Thiel für die Unterstützung ihres Mannes bei der Ausübung seiner zahlreichen Ehrenamtstätigkeiten mit einem Blumenstrauß

Geboren wurde er in Preußen-Königsberg, dem heutigen Kaliningrad. Als 10 Jähriger musste er mit seiner Familie die Heimat verlassen und teilte das Schicksal von über 15 Mio. Menschen die auf der Flucht waren. Der Vater war im Krieg früh gefallen und die Familie auf sich gestellt. Über Schleswig-Holstein und Rußland kam die Familie in unsere Gegend und Sipplingen wurde schließlich zu ihrer Heimat. Täglich fuhr Herr Thiel mit dem Fahrrad nach Überlingen um dort seine Kfz-Mechanikerlehre erfolgreich zu beenden. 1964 machte er sich in Sipplingen selbstständig. Zu erst, ob im Sommer oder Winter, bei Wind und Wetter unter einem Sonnenschirm bis er sich eine eigene Garage baute und im mervon früh morgens bis tief in die Nacht arbeitete.

1968 kaufte er sich eine kleine Werkstatt mit Tankstelle an der Seestraße die er umgebaut hat und so mit den Grundstein für das heutige Autohaus legte.

Wer seine ehrenamtliche Leistung betrachten fragt sich, wie das Bernhard Thiel geschafft hat. Sein Motto: Das Ehrenamt ist selbstverständliche Bürgerpflicht.

Mit dieser Einstellung war er lange Zeit im Gemeinderat absoluter Stimmenkönig. Er hatte in der 30 Jährigen Gemeinderats Tätigkeit ein hohes Maß an Vertrauen in der Bevölkerung. Daneben war er 10 Jahre im Kreistag.

Viele wichtige Ereignisse und Entscheidungen in den vergangenen Jahren hat er mitgestaltet und mitgebracht.

Bernhard Thiel unterstützt wesentlich die Feuerwehr, die Bürgermiliz, den Sportverein, den Narrenverein, den Verkehrsverein, den Wanderverein, das Kinder- und Frauenheim in Breslau und ist allgemein ein hochgeschätzter und anerkannter und angesehener Bürger unserer Gemeinde.

Unter großem Beifall der Anwesenden verlieh Herr Landrat Tann das Bundesverdienstkreuz am Bande Herrn Bernhard Thiel und überreichte seiener Gattin einen Blumenstrauß mit dankenden und anerkennenden Worten.

Der geehrte Herr Bernhard Thiel bedankte sich selbst für die entgegengebrachten Glückwünsche und für die Verleihung des Bundesverdienstkreuzes am Bande. „Es sei manchmal schon hart gewesen, die ses Leben zu meistern“ und bedankte sich vor allem auch bei seiner Frau für die Unterstützung. Man merkte ihm an, dass er mit über 70 Jahren immer noch agil und geistig vital sein Leben gestaltet.

Der Abendklang bei vielen Gesprächen in angenehmer Atmosphäre aus.



NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

TELEFON

GEMEINDEVERWALTUNG

ARZT

APOTHEKE

<p>Feuerwehr/UnfallNotruf 112 Kommandant 5343 PolizeiNotruf 110 PolizeiÜberlingen 8040 Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein) Telefon: 07541/1 92 96 Fax: 07541/80 93 6 (auch Gehörlosen-Fax) Rettungsdienst Bodenseekreis 1 92 22 ohne Vorwahl Kassenärztlicher Dienst Kinderarzt Allgemeine Auskunft Wirtschaftsförderungsgesellschaft westlicher Bodensee 07553/82 76 82 Rettungsdienst und Krankentransport 19222 Krankenhaus Überl. 94770 Sozialstation Überlingen 95320 Dorfhelferinnenstation Frau Vogler 62287 Kath. Pfarramt Sipplingen 63220, 60636 Ev. Pfarramt Ludwigshafen 07773/5588 EnBW (früher Badenwerk) Service-Telefon 07461/70 90 Störung 0800/3 62 94 77 Gasversorgung Singen 07731/5900-0 Wasserversorgung Störung 83 31 31 Abfallwirtschaftsamt Friedrichshafen 07541/204-51 99</p> <p>Weißer Ring Bodenseekreis Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern K.-H. Jumperitz 07556/96 63 62</p> <p>Probleme mit der Müllabfuhr?? Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung: Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc. Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH, Tel. 07541/40 10 93 Gelber Sack-Abholung Firma MB-Plus, Tel. 07541/2 33 94 oder 07581/50 89 31</p>	<p>Telefonverzeichnis Hauptverwaltung-Grundbuchamt Bürgermeister Neher 8096-20 Ratschreiber Sulger 8096-22 Standesamt, Friedhofswesen, Zentrale, Redaktion Gemeindeblatt Frau Spornik 8096-0 Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten Herr Geßler 8096-25 Gemeindekasse Frau Regenscheid 8096-28 Steueramt Frau Sinner 8096-26 Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt, Sozialamt Frau Biller 8096-23 Tourist-Info im Bahnhof Zentrale 9 49 93 70 Frau Kranz 94 99 37 12 Frau Bonauer 94 99 37 11 Bauhof 8096-31 Kindergarten 1096 Grund- u. Hauptschule 915526 Hafenanlage West 65312</p> <p>Faxanschlüsse: Rathaus 8096-40 Tourist-Info 3570 Grund- und Hauptschule 915527</p> <p>e-mail-Anschlüsse Rathaus: Gemeinde.de@Sipplingen.de Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de Schule: GHS-Sipplingen @t-online.de Internet: http://www.sipplingen.de</p>	<p>Ärztlicher Notdienst 9 90 und 1 92 22</p> <hr/> <p>Zahnärztlicher Notdienst 01805/91 16 20</p> <hr/> <p>Samstag, 12.8.2006 Pflummern Apotheke Münsterstr. 37 Überlingen Tel. 07551/6 38 64</p> <p>Sonntag, 13.8.2006 St. Martin-Apotheke Seestr. 44 Sipplingen Tel. 07551/25 63</p> <p>Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar: Bernd Neudörffer 0175/2 40 90 40 oder 07551/6 81 46 Christine Thiel 0174-4070085 Georg Kuhn 07551/27 02 Manuela Müller 0176 - 52053033 Andrea Regenscheid 0160/7 35 93 96 Petra Ehrle 07551/12 26</p>
<p>Öffnungszeiten der Verwaltung: Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr Mi 14.00 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung</p>		
<p>Herausgeber: Gemeinde 78354 Sipplingen Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771/93 17 -0, Fax: 07771/93 17 -40 e-Mail: info@primo-stockach.de Internet-Adresse: www.primo-stockach.de</p>		



DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Bevölkerungsstatistik der Gemeinde Sipplingen

Stand der Bevölkerung (Einwohner
mit Hauptwohnsitz in Sipplingen)
am 01. Juli 2006 **2.210**

Zugang:
a) durch Geburt 0
b) durch Zugang 19

Abgang:
a) durch Tod 1
b) durch Wegzug 10

Stand der Bevölkerung
am 30. Juli 2006 **2.218**

Dorffest 2006

Aufruf zur Kuchen spende!

Um auch dieses Jahr wieder die Besucher unser schönem Dorffest mit einem reichhaltigen Kuchenbuffet verwöhnen zu können, bitten wir die Frauen von Sipplingen herzlichst um Kuchen Spenden.

Der Erlös wird wie immer sinnvoll in der Gemeinde eingesetzt.

Der Kuchenstand wird dieses Jahr vom katholischen Kirchenchor betreut und wir würden uns über viele leckere Kuchen freuen.

Die Kuchen können am Sonntag, 20. August, ab 9.00 Uhr an unserem neuen Standort an der Lenzensteig neben dem Bierstand abgegeben werden.

Im Voraus besten Dank für Ihre Mitarbeit!

Das Verkaufsteam

Grund- und Gewerbsteuer

Am 15. August sind wieder die Quartalszahlungen für Grundsteuer und Gewerbesteuer fällig.

Wir bitten, die Termine zu beachten.

Ihr Steueramt



TOURISTIK-
INFOS

Ausstellung von Fritz Regenscheit in der "Galerie im Bahnhof" noch geöffnet

Noch bis zum 25. August 2006 sind in den Räumen der „Galerie im Bahnhof“ die Bilder des Sipplinger Malers Fritz Regenscheit ausgestellt. Inhaltlich befasst sich die Aquarelle, Kohlezeichnung und Ölgemälde mit Themen rund um das Dorf Sipplingen und den See.



Die Ausstellung ist zugänglich während der Öffnungszeiten der Tourist-Information

(Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr,
Sa./So. 9.00 - 12.00 Uhr).

28. Sipplinger Dorffest am 19./20. August

Am 19. und 20. August ist es wieder so weit:
Sipplingen feiert sein bereits 28. Sipplinger Dorffest
auf dem Rathausplatz im historischen Ortskern

Los geht es am Samstag um 17.00 Uhr mit der offiziellen Eröffnung auf dem historischen Rathausplatz durch Herrn Bürgermeister Anselm Neher. Im Anschluss werden die Einwohner und Gäste wieder einmal bestens durch unsere einheimischen Vereine kulinarisch verwöhnt. Auch das musikalische Rahmenprogramm wird für jede Menge Abwechslung sorgen und so wird ab 19.30 Uhr die Tanz- und Unterhaltungsband „Lolly Pop“, so wie einige Darbietungen unserer Sipplinger Tanzgruppen, das Publikum bis spät in die Nacht hinein unterhalten.

Und wie wir ja alle wissen, wird in Sipplingen gerne und ausgiebig gefeiert!

Der Sonntag hingegen beginnt bereits um 10.30 Uhr mit dem Fröhlichen Schoppen der Musikkapelle Sipplingen. Ab 14.00 Uhr wird die Country-Band „Sout hern Rail way“ auf musikalische Weise Bewegung in das Fest bringen. Auch am Sonntag gibt es 2 Show-Einlagen der Sipplinger Tanzgruppen und für einen sicherlich schönen Festausklang werden wieder unsere Bodenseemusikanten sorgen.

Programm

Sams tag, 19. Au gust 2006

17.00 Uhr Eröffnung des Dorffestes
durch Bürgermeister Anselm Neher
18.00 Uhr Puscheltanz mit der Gruppe „Schwarz-Rot-Gold“ (Klasse 3)
19.30 Uhr - 00.30 Uhr Tanz & Unterhaltung mit der Band „Lolly Pop“

Zu dem sorgen zwischen durch die Show-Einlagen unserer Sipplinger Tanzgruppen zu folgen den Zeiten für Abwechslung:

20.30 Uhr Tanz mit den „Frechen Girls“ (Klasse 4)
21.30 Uhr „Dance mix“ (Klasse 7 und 8)
22.30 Uhr Saturday-Night-Dancers

Sonn tag, 20. Au gust 2006

10.30 Uhr Fröhlichen Schoppen mit der Musikkapelle Sipplingen
14.00 Uhr - 16.30 Uhr Country- und Western-Songs mit „Sout hern Rail way“
17.00 Uhr Zaubhaftes Orient mit den „Tanzmäusen“
18.00 Uhr bis Festende Ausklang des Dorffestes mit den „Bodenseemusikanten“
20.00 Uhr Die „Kessentees“ (Klasse 5 und 6)

Hallo Kids !

Zum Mini golf - Match am letzten Freitag sind doch sage und schreibe trotz dem Suwetter 21 Kinder an den Mini golfplatz abgekumme. Leider konnten mir nicht pünktlich anfangen, weil es halt ein bisschen regnet hat.

Des Mini golf - Team der Harmonika freunde hat uns in drei Gruppen einteilt, und denn ging der Spass richtig los. Die besten

von dene Gruppe hond e' Eis griegt, do war
Ich na türlich au de bei....
Hä.. hä...

Dan ke, sage will Ich im Name von den Kin-
dern die debei wared, dem Team vu de
Harmonikafreunde Sipplinger für den
schöne Mittag.

Aber nun tref fed mir uns am kom men de
Frei tig, um 14.00 Uhr „Zum Se gel törn" im
Ha fen- West beim Ha fe mosch ter-Ge bäu-
de, do freut sich jetzt scho, des Team vum
Yach club uff uns.
Hof fent lich häts au rät viel Wind!
Also, bis denn euer Fe lix

Liebe Kinder,

bereits heute möchten wir euch auch
schon auf das Kin der pro gramm am Don-
ners tag, den 31. Au gust auf merk sam ma-
chen. Denn die ser Ter min, der zu der Ak ti-
on „Sipplinger Steiluferlandschaft er le-
ben" ge hört, ist spe ziell nur für euch. Doch
da mit wir ein we nig bes ser pla nen kön nen,
wäre es sehr schön, wenn ihr euch zu die-
sem Pro gramm punkt bei uns **in der Tou-
rist-Information** anmelden würdet.
Selbst ver ständ lich könnt ihr dazu bei uns
in der See stra ße vorbeikommen oder
auch ein fach nur un ter Tel. 9 49 93 70 an-
rufen.

Don ners tag, 31.08.06 Für Kin der ...

„Wun der welt der In sek ten"

Entdecken, wie vielfältig die Natur ist:
Stau nen, wie schön sie in all ih ren De tails
ist, erleben wie fas zinierend Tiere und
Pflan zen sind. Im Rah men des Kin der fe-
rienprogramms können Kinder die Natur
im Öko mo bil un ter die Lu pe neh men.
Treffpunkt: Parkplatz Gasthaus Sternen,
13.30 Uhr

Wir freu en uns auf euch -
eure Tou rist-Information



Treue Sipplinger Gäste seit 1987

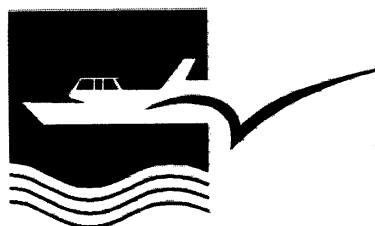
Das ers te Mal sind sie ohne ein ge nau es
Ziel in Rich tung Bo den see ge fah ren - und
dabei schö ner weise in unserem Er ho-
lungs ort Sipplinger ge lan det. Viele Jah re
ging es dann im mer wie der mit bei den Kin-

dern in den Ur laub zu Fa mi lie Tu bach, bei
der sie sich im mer wie der sehr wohl füh-
len. Frü her war al les noch ein we nig ein fach
und es gab nicht ein mal eine Du sche
und ein WC im Zim mer, er zähl te Frau Tu-
bach, die ihre lang jährigen Gäste aus
Wüsch heim zu der Gäs teeh rung be glei tet
hat te. Als sie noch mit den Kin dern an den
See ge fah ren sind, ha ben sie na türlich al-
ler lei un ter nom men und viele Aus flü ge ge-
macht. Besonders fas ziniert wa ren die
Kinder damals von den Berberaffen auf
dem Affenberg in Salem. Wenn's dann
rich tig heiß war, konn te es auch sein, dass
sie ein fach eine gan ze Wo che nur in ei-
nem der Schwimmbäder am See ver-
bracht ha ben. Das war da mals auch noch
kein Pro blem, wis sen Mar ga und Ger hard
Keßler zu berich ten, denn ein Park pro-
blem gab es im Ge gen sätz zu heu te über-
haupt nicht. Wenn sie heu te an den See
fah ren, dann ist es ein rich ti ger Ur laub mir
viel Er ho lung und vor allem mit vielen Rad-
tou ren. Da lernt man doch noch ein paar
Ecken ken nen, die man mit dem Auto viel-
leicht doch nicht so ge sehen hät te, sind
sie sich ei nig. Drum kom men die Fahr-
räder im mer gleich mit aufs Dach, wenn es
wie der in Rich tung Sipplinger am Bo den-
see geht.

Mit Freude überreichte Frau Kranz den
treu en Gäs ten ein klei nes Prä sent und be-
dank te sich bei Mar ga und Ger hard Keßler
für die lang jäh ri ge Treue zu Sipplinger.



Frau Tu bach mit ih ren treu en Gäs ten Mar-
ga und Ger hard Keßler



Sonderfahrten mit der MS „Großherzog Ludwig":

Italienischer Abend

Schlem men Sie an Bord vom groß en ita-
lie ni schen Pas ta-Buffet (+ Vor- und Nach-

speisen-Buffet) Abf. Bodman 19:30 Uhr,
Ludwigs ha fen 19:45 Uhr, Dau er ca. 2 1/2
Stunden

Preis pro Per son i 31,50; Kin der i 15,-
Ter mi ne: Sa. 16.09. + Sa. 23.09.

2-stündige Panoramafahrt auf der „Großherzog Ludwig"

Genie ßen Sie den Über lin ger See an Bord
der MS „Großherzog Ludwig" bei dieser
2-stündigen Rundfahrt. An Bord besteht
die Mög lich keit Kaf fee und Ku chen oder
Ge trän ke zu be stel len. Eine Vor re ser vie-
rung ist nicht not wen dig!

Abf. Bodman 14:00 Uhr, Ludwigshafen
14:15 Uhr Preis p.P. i 8,-; Kin der i 4,-
Ter mi ne: So 17.09. und So 24.09.

Brunchfahrt

Bei unserem reichhaltigen warm-kalten
Brunchbuffet dürfen Sie nach Herzenslust
schlem men! Dau er der Fahrt ca. 2 Stun-
den. Abf. Bod man 10.15 Uhr, Ludwigs ha-
fen 10.30 Uhr

Preis pro Per son i 24,-; Kin der i 12,-
Ter mi ne: So. 17.9. + So. 24.9.

Son der fahr ten auf der MS „Bod man": MITTWOCHS bis ein schließ lich 13. Sept. Sonnenuntergangsfahrt

Genie ßen Sie das herrlich romantis che
Flair des Bo den sees auf dem Über lin ger
Teil bei dezenter Musik wäh rend dieser
2-std. Rund fahrt.

Die Abfahrtszeiten entnehmen Sie bitte
un ser em Pro spekt 2006 bzw. dem ge son-
der ten Aus hang! Preis p.P. i 7,-; Kin der
i 3,50

FREI TAGS bis ein schließ lich 29. Sept. Mond schein fahrt bei Live-Musik

Bei dieser geselligen Fahrt sorgt Li-
ve-Musik, Kerzenlicht und unsere
Bord-Gastronomie für ein angenehmes
Ambiente.

Ab fahrt ab Bod man 19.30 Uhr / Lud wigs-
ha fen 19.50 Uhr / Sipplinger 20.10 Uhr.
Rückkehr ca. 23.30 Uhr; Preis p.P. i
12,-; Kin der i 6,-; Grup pen ab 15 Per-
so nen er hal ten 10% Rabatt!

Je den Sonn- und Fei er tag ab 28. Mai 06 - Klei ne Pan o ra ma fahrt

Ab fahrt ab Bod man 15.15 Uhr / Lud wigs-
ha fen 15.30 Uhr / Marienschlucht 15.50
Uhr

An kunft in Bod man ge gen 16.15 Uhr.

Auf der Rück fahrt kein Halt in Lud wigs ha-
fen, Fahrgäste nach Ludwigshafen kön-
nen aber mit dem nächs ten Kurs um 16.25
Uhr weiter fah ren.

Preis i 5,00; Kin der i 2,50

Die Fahrt ist ohne An mel dung mög lich.

Wei te re Son der fahr ten fin den Sie auf un-
serer Homepage unter [www.motorboot-
gesellschaft-bodman.de](http://www.motorboot-gesellschaft-bodman.de)!!!

Planen Sie eine Hochzeit, Familienfeier
oder Ver eins fahrt? Dann sind wir die rich ti-
gen An sprech part ner! Char tern Sie doch
un ser Schiff: die "MS Bodman". Sie ver-
fügt über 72 Plätze unter Deck. Weitere
Plätze befinden sich auf dem Son nen-
deck.

Auf Wunsch stellen wir Ihnen auch gerne Gutscheine für eine bestimmte Fahrt oder über einen Geldbetrag aus!

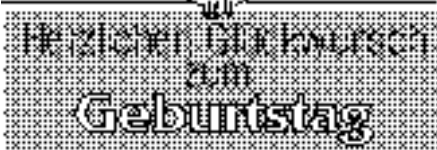
Buchung und weitere Informationen bei:
Tourist-Information, Büro Bodman
Tel.: 07773-93 96 95
Tourist-Information, Büro Ludwigs Hafen
Tel.: 07773-93 00 40
Die Kinderermäßigungen auf den Sonderfahrten gelten von 6-15 Jahren

Wir sind offizielle Vorverkaufsstelle der Bregenzer Festspiele - gerne besorgen wir Ihnen Karten zur Selbstanreise!

!!!!!!!NEU!!!!!!!

Spaghetti-Schiff - Schlemmen und den Seegenießen

Kommen Sie an Bord unserer MS Bodman und schlemmen Sie nach Herzenslust so viel Spaghetti wie Sie wollen. Unser Team reicht Ihnen dazu zwei verschiedene Soßen und Parmesan.
Abfahrt Bodman 19.30 Uhr, Ludwigs Hafen 19.50 Uhr, Sipplingen 20.10 Uhr. Preis pro Person i 14,50; Kinder i 8,00
Termin: Donnerstag, 17. August 2006 und Samstag, 26. August 2006



Frau Rosa Reichl, Morgen gas se 22a zum 87. Geburts tag am 10.08.

Frau Bernhar di ne Bei rer, Seestr. 52 zum 84. Geburts tag am 11.08.

Herrn Max Schell, Am Hau berg 24 zum 84. Geburts tag am 11.08.

Frau Ma ria Raff, Lau pen weg 8 zum 75. Geburts tag am 13.08.

Frau Ka tha ri na Lob ner, Lau pen weg 8 zum 92. Geburts tag am 14.08.



Anmeldungen und Informationen:

www.vhs-bodenseekreis.de

VHS-Service-Zentrale im Landratsamt:
Tel: 07541 204-54 31
Fax: 07541 204-55 25

Weitere Auskünfte bei Monika Biller,
VHS-Außenstelle Sipplingen,
Tel. vor mit tags: 07551/80 96 23
Tel. abends: 07551/30 14 50

Salsa, Disco-Fox, Tango Argentino, ...
... sind momentan die angesagtesten Tänze. Lernen Sie die selbsten Mischung kennen und entdecken Sie, wieviel Spaß es macht, wieder einmal gemeinsam auf der Parkett zu gehen.
8 Termine (16 UE)

Sipplingen, Kindergarten,
St.-Martin-Str. 15
montags, ab 16.10.06, 20:00-21:30 Uhr
P209405SI / 66,00 EUR (keine Ermäß.)

Sipplingen, Altes Schulhaus, Schulstr. 8
Inge Schellinger, je weils 12 Termine
(12 UE)

Gitarre mit Liedbegleitung

für Anfänger NEU
freitags, ab 13.10.06, 16:00-16:45 Uhr
P208241SI / 61,20 EUR (keine Ermäß.)

für Fortgeschrittene NEU
freitags, ab 13.10.06, 17:00-17:45 Uhr
P208242SI / 61,20 EUR (keine Ermäß.)

Hatha-Yoga

NEU
Bitte Unterlage mitbringen.
Shalini Schmid, 10 Termine (14 UE)
diens tags, ab 10.10.06, 19:30-20:30 Uhr
Sipplingen, Turnhalle, Gymnastikraum
P301141SI / 40,88 EUR

Rhythmische Ausgleichsgymnastik für Frauen mittleren Alters

Ursula Fritz, 15 Termine (15 UE)
montags, ab 02.10.06, 20:00-20:45 Uhr
Sipplingen, Turnhalle, Gymnastikraum
P302246SI / 37,50 EUR

Nordic Walking

Bitte eigene Stöcke mitbringen, sie können in Sportgeschäften ausgeliehen werden.
Erika Detmer, 4 Termine (8 UE)
sams tags, ab 30.09.06, 16:00-17:30 Uhr
Sipplingen, Parkplatz Turnhalle
P302976S1 / 20,00 EUR
kostenfreier Rücktritt und Anmeldeschluss bis 23.09.06

Ausgleichsgymnastik für den Rücken

Christel Keßler, 12 Termine (12 UE)
Sipplingen, Turnhalle, Gymnastikraum
montags, ab 09.10.06, 17:00-17:45 Uhr
P302078SI / 30,00 EUR

montags, ab 09.10.06, 17:45-18:30 Uhr
P302080SI / 30,00 EUR

montags, ab 09.10.06, 18:30-19:15 Uhr
P302082SI / 30,00 EUR

Bewegung und Spaß für Kinder

Gabi Schirmelster, 10 Termine (10 UE)
Sipplingen, Turnhalle

Für Kinder von 3 bis 4 Jahren
freitags, ab 29.09.06, 14:45-15:30 Uhr
P302774S1 / 23,00 EUR (keine Ermäß.)

Für Kinder von 5 bis 6 Jahren
freitags, ab 29.09.06, 14:00-14:45 Uhr
P302776SI / 23,00 EUR (keine Ermäß.)

Italienisches Menü

Eine Auswahl vielfältiger Antipasti, selbstgemachte Pasta, Hauptgang und Nach-

tisch, abgestimmt auf die Jahreszeit. Mit den passenden Wein- und Weinstößen wir mit einander an. Bitte Spüllappen, Geschirrtuch und Plastikdosen mitbringen.

Elisabeth Heckenberger-Holstein,
1 Termin (5 UE)
Donnerstag, 28.09.06, 18:30-22:00 Uhr
Sipplingen, Neues Schulhaus, Jahnstr. 5, Küche
P307067SI* / 14,20 EUR (keine Ermäß.); zzgl. Nebenkosten
* kostenfreier Rücktritt und Anmeldeschluss bis 21.09.06

Suppen

Nicht alltägliche Suppen für die Party oder die Runde mit Freunden, zum Schlemmen und Sattwerden. Von der fränkischen Grünkernsuppe, Kastaniensuppe und Knoblauchsuppe über Käsesuppe zur feinen Fischsuppe. Bitte Spüllappen, Geschirrtuch und Plastikdosen mitbringen.
Elisabeth Heckenberger-Holstein, 1 Termin (5 UE)

Donnerstag, 05.10.06, 18:30-22:00 Uhr
Sipplingen, Neues Schulhaus, Jahnstr. 5, Küche
P307068SI* / 14,20 EUR (keine Ermäß.); zzgl. Nebenkosten
* kostenfreier Rücktritt und Anmeldeschluss bis 28.09.06

Fingerfood

Verstärken Sie die Arten von kalten und warmen Leckerbissen, die mit den Fingern ohne Besteck gegessen werden können. Bitte Spüllappen, Geschirrtuch und Plastikdosen mitbringen.

Elisabeth Heckenberger-Holstein, 1 Termin (5 UE)
Donnerstag, 09.11.06, 18:30-22:00 Uhr
Sipplingen, Neues Schulhaus, Jahnstr. 5, Küche
P307069SI / 14,20 EUR (keine Ermäß.); zzgl. Nebenkosten
* kostenfreier Rücktritt und Anmeldeschluss bis 02.11.06

Thailändische Küche

Jede thailändische Mahlzeit ist eine Mischung aus scharfem und mildem, süßem und sauren Gerichten und soll nicht nur den Gaumen, sondern auch Auge und Geruchssinn ansprechen.

Wegen der buddhistisch geprägten Lebensweise und der traditionellen Vorliebe am Wasser zu wohnen, werden ausgiebig Meeresschnecken, Pflanzen, Kräuter und Gewürze verwendet. In Thailand wird gekocht, gebacken und gegrillt, kaum gebraten wie in China. Pu an grat Braun, 2 Termine (8 UE)
donnerstags, ab 12.10.06, 18:30-21:30 Uhr

Sipplingen, Neues Schulhaus, Jahnstr. 5, Küche
P307074SI / 23,40 EUR (keine Ermäß.); zzgl. 20,00 Euro Nebenkosten
* kostenfreier Rücktritt incl. Anmeldeschluss bis 5.10.06



BEHÖRDEN- INFOS



Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Konstanz

Bei Nebenverdienst gilt Meldepflicht für Arbeits- lose

Arbeitslose, die Arbeitslosengeld als Versicherungsleistung beziehen, müssen jeden Nebenverdienst unverzüglich melden. Darauf weist die Agentur für Arbeit nochmals hin. Wer seinen Nebenjob nicht oder nicht rechtzeitig anzeigt, muss mit Konsequenzen rechnen.

Beim Nebenverdienst sind 165 Euro monatlich frei. Darüber hinausgehende Nebenverdienste werden auf die Leistungen der Agentur für Arbeit angerechnet. Unabhängig von der Höhe des Verdienstes gilt zudem die Grenze von 15 Stunden pro Woche. Wer 15 Stunden und mehr wöchentlich arbeitet, hat keinen Anspruch auf Arbeitslosengeld. Er gilt dann nicht als arbeitslos.

Zu Unrecht erhaltene Leistungen werden zurückgefordert. Darüber hinaus kann ein Verfahren wegen Ordnungswidrigkeit eingeleitet werden.

Mehr Hinweise zum Thema enthält das Merkblatt Nebeneinkommen oder auch das Internetunter www.arbeitsagentur.de

Polizeidirektion Friedrichshafen

Gemeinsame Pressemitteilung der Polizeidirektion Friedrichshafen und des Landratsamtes Bodenseekreis

Umgang mit asbesthaltigen Stoffen

Offensichtlich aus Unkenntnis über das bestehende Verwertungsverbot für asbesthaltige Stoffe, wie z.B. Eternitplatten, werden derartige Materialien entgegen den gesetzlichen Vorschriften oftmals weiterverwendet. So ermittelt derzeit die Wasserschutzpolizei Überlingen in zwei Fällen, in denen Eternitplatten als Abdeckplatten für Brennholz und als Befestigungsmaterial für einen Wiesweg verwendet wurden. Das Verwendungsverbot bedeutet, dass diese Materialien zu Zwangsabfall werden und vorschriftsmäßig entsorgt werden müssen. Ein Verstoß gegen diese Vorschriften stellt einen Vergehenstatbestand nach der Gefahrstoff-Verordnung i.V.m. dem Chemikaliengesetz dar und kann Geldstrafen nach sich ziehen.

Asbesthaltige Stoffe fallen oftmals beim Abbruch von Gebäuden an, je doch auch im häuslichen Bereich sind derartige Materialien noch anzutreffen, wie z.B. als Blumenkästen oder als Platten von Balkonverkleidungen oder Dächern (Eternit und Fulgurit). Durch Bearbeitung dieser Produkte können Asbestfasern freigesetzt werden, die als krebserregend eingestuft sind. Beim Umgang mit diesen Stoffen ist daher Vorsicht geboten, um eine Freisetzung dieser Fasern, die so dünn sind, dass sie selbst unter dem Lichtmikroskop nicht erkannt werden können, möglichst zu vermeiden.

Abbrucharbeiten sind von Fachfirmen gemäß der Technischen Richtlinie 519 (TRGS 519) auszuführen und dem Umweltschutzamt im Landratsamt Bodenseekreis, Fax: 07541/204-7531, vor Beginn der Arbeiten anzuzeigen.

Vor einer Entsorgung asbesthaltiger Abfälle durch Privatpersonen sollte in jedem Fall mit der Abfallberatung des Landkreises unter Tel. 07541/204-5199, Kontakt aufgenommen werden.

Auf keinen Fall dürfen derartige Abfälle als Bau schutt oder in der Restmülltonne entsorgt werden.
Hoffmann



LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Unternehmen Seejungfrau

Studenten der Stuttgarter Akademie- klasse von Peter Chevalier stellen aus 13. August bis 03. Oktober 2006

Die Staatliche Akademie der Bildenden Künste Stuttgart legt am Bodensee an: In der Galerie Bodenseekreis am Schlossplatz in Meersburg präsentieren sich 19 Studierende gemeinsam mit ihrem Professor Peter Chevalier.

Nach Ausstellungen der Akademie der Bildenden Künste München im Jahr 2004 sowie der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Karlsruhe im Jahr 2005 wird diese Ausstellungsreihe im Jahr 2006 nun weiter fortgesetzt. Die Galerie Bodenseekreis am Schlossplatz zeigt ab 13. August die Ausstellung Unternehmen Seejungfrau - Studenten der Stuttgarter Akademieklasse von Peter Chevalier stellen aus. Die vielversprechenden Talente studieren in der Klasse des Meisters Peter Chevalier (geb. 1953), der an der Akademie seit 1992 eine Professorin für freie Malerei innehat.

Die Staatliche Akademie der Bildenden Künste Stuttgart mit ihren ca. 800 Studierenden ist die größte künstlerische Hochschule in Baden-Württemberg und mit ihrer über 200-jährigen Geschichte eine der traditionsreichsten Kunsthochschulen Deutschlands.

Bis Anfang Oktober zeigt Peter Chevalier mit seiner Klasse in Meersburg neue Ar-

beiten, hauptsächlich Malerei und Zeichnung.

Peter Chevalier:

1953 in Karlsruhe geboren
1976-80 Studium der Malerei an der Hochschule für Bildende Künste Braunschweig bei Hermann Albert und Alfred Winter-Rust
1985 Bernhard Sprengel Preis für Bildende Kunst Hannover
seit 1980 Einzelausstellungen im In- und Ausland
1989-90 Studienaufenthalt im Musée de l'Abbaye Sainte Croix, Les Sables d'Olonne, Vendée, Frankreich
seit 1992 Professor für Malerei an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Stuttgart

Ausstellende Künstler der Klasse Chevalier:

Anne-C. Bammerlin, Anne Becher, Daniela Binder, Peter Chevalier, Katrin Hahner (alias Miss Ke nich), Frank D. Hoffmann, Michael P. Hofmann, Anita Kapraljevic, Stefan Kugel, Anna Malessa, Hannes Müller-Stucki, Katrin Ochs, Björn Paulissen, Patrizia Pribetic, Susanne Rossbach, Markus Schattmaier, Carotin Schubert, Matthias Stephan, Michael Stolz, Martin Vollmer.

Zur Ausstellung erscheint ein Künstlerbuch mit Original-Offset-Lithografien. Es ist erhältlich über das Kulturamt Bodenseekreis in Friedrichshafen und in der Galerie Bodenseekreis in Meersburg. Ein Großteil der ausgestellten Werke ist verkäuflich.

Information:

13. August bis 03. Oktober 2006
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 13.30 - 17 Uhr, Sonn- und Feiertag 11 - 17 Uhr

Galerie Bodenseekreis, Schlossplatz 13, 88709 Meersburg Tel. 07532 - 49 41 29, Fax: 07532 - 49 41 33 Eintritt 2,50 € (erm. 1,- €), freier Eintritt mit der Bodensee Erlebniskarte Geschäftsadresse: Kulturamt, Albrechtstr. 75, 88045 Friedrichshafen Tel.: 07541 / 204 - 5873, Fax: 07541 / 204 - 5875
www.bodenseekreis.de/kulturamt

Eröffnung: 12.08.2006, 17 Uhr in der Galerie am Schlossplatz

Essprechen: Joachim Kruchwitz, Erster Landesbeamter des Bodenseekreises
Prof. Peter Chevalier, Staatliche Akademie der Bildenden Künste Stuttgart Cosima Adler-Bechinger M.A., Galerie Bodenseekreis

Musik: Petra Hilser, Akkordeon
Begleitveranstaltungen zur Ausstellung: Führungen auf Anfrage



WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Spruch der Woche

Zünde kein Feuer an,
das du nicht wie der
Löschler löschen kannst

Sprich wort aus In dien

Dorfmeisterschaft im BEACHVOLLEYBALL

Das Turnier findet, am Samstag, 19. August auf dem Court am See statt (Ausweichtermin bei schlechtem Wetter: 26.8.), und es wird in 2 Kategorien gespielt: als Profiversion mit 2er Teams und als Halbpfoverson mit 4er Teams. Mitspielen kann JEDER, Geschlecht und Alter sind egal! Einzige Bedingung ist, dass zu mindest die Hälfte des Teams in Sipplingen wohnt. Anmeldungen mit Mannschaftsnamen und Spielerliste sind ab sofort unter folgenden Email-Adressen möglich:

Jürgen Straub, kontakt@straubj.de
Andi Zumbrock, zumele@free.net.de

Der Sozialverband VdK Ortsverband informiert:

Die Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch finden statt in Friedrichshafen, Franziskuszentrum Franziskusplatz 1, 88045 Friedrichshafen

Je den Dienstag, in der Zeit von 9.00 bis 15.30 Uhr
nur mit Terminvereinbarung!

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Bei Fragen und für Terminvereinbarung erreichen sie den Sozialverband VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Radolfzell unter Tel.: 07732-92 36 31

Auch Ferienjobber sind gesetzlich unfallversichert

Die Ferienzeit naht - Urlaub, Sonne, Strand oder Ferienjob. Viele Schüler und

Studenten nutzen diese Zeit um Geld zu verdienen und erste Erfahrungen im Berufsleben zu sammeln. Passt beim Ferienjob oder Praktikum ein Unfall Schüler und Studenten - wie alle Arbeitnehmer - gesetzlich versichert. Darauf weist die Unfallkasse Baden-Württemberg (UKBW) zum Ferienbeginn hin.

Die Kosten für den gesetzlichen Unfallversicherungsschutz trägt allein der Arbeitgeber. Dessen Unfallversicherungsträger ist auch für die Ferienjobber oder Praktikanten zuständig. Die Personalabteilung informiert über den jeweils zuständigen Unfallversicherungsträger für das Unternehmen.

Der Versicherungsschutz besteht unabhängig von der Dauer des Arbeitsverhältnisses oder der Höhe des Entgelts. Ein Antrag ist nicht erforderlich. Unbezahlte Praktika sind genauso versichert wie sogenannte Mini-Jobs. Dabei beginnt der Versicherungsschutz am ersten Arbeitstag und bezieht auch den Weg zur Arbeitsstelle und zurück nach Hause mit ein.

Bei einem Arbeits- oder Wegeunfall übernimmt die gesetzliche Unfallversicherung Heilbehandlung, Rehabilitation und Lohnersatzleistungen. Beim Arztbesuch muss dann keine Krankenversicherungskarte vorgelegt werden und die Praxisgebühr von zehn Euro entfällt. Unter bestimmten Voraussetzungen wird eine Rente gezahlt.

Nicht versichert über die deutsche gesetzliche Unfallversicherung ist, wer einen Ferienjob oder ein Praktikum im Ausland annimmt. Betroffene sollten sich deshalb schon vor der Abreise über die Absicherung gegen Wege- oder Arbeitsunfälle im Gastland informieren.

Informationen über die UKBW, deren Versicherte oder Leistung finden Sie unter: www.uk-bw.de

Schüler aus Südamerika suchen Gastfamilien!

Lernen Sie einmal die neuen Länder in Südamerika ganz praktisch durch Aufnahme eines Gastschülers kennen. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit den Schulen aus Argentinien, Brasilien und Peru sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben. Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus Argentinien/Buenos Aires vom 08.01.2007 - 07.02.2007, Brasilien/Sao Paulo vom 13.01.2007 - 03.03.2007, Peru/Arequipa vom 14.01.2007 30.03.2007.

Da bei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die südamerikanischen Schüler sind zwischen 14 und 17 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache.

Ein viertägiges Seminar vor dem Familienaufenthalt soll den Jungs und das Mädchen auf das Familienleben bei Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebischer, Frau Selmann oder Frau Speiser unter Telefon 0711-65 865 33, Handy 0172-632 632 2, Telefax 0711-62 51 68, e-mail: gsp@djobw.de, www.djobw.de.



INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT



KRANKENHAUS

ÜBERLINGEN

Informationsabend zum Thema „Das Neugeborene“

am 16.08.2006, um 19.00 Uhr im Tagungsraum 2. Obergeschoss im Krankenhaus Überlingen.

Der Kinderarzt informiert ausführlich über Kinderkrankheiten und Impfungen im ersten Lebensjahr, sowie Vorsorgeuntersuchungen. Medizinische Aspekte der Rachitisprophylaxe. Zusätzliche offene Frage run de mit dem Kinderarzt.

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen erhalten Sie unter 07551/94 77 - 30 73.



KRANKENHAUS

ÜBERLINGEN

Patienten werden durch qualifiziertes Team mit neuer Führung anästhesiologisch betreut

Am 01. Juni schied Herr Dr. Claus van de Loo nach über 30 Jahren erfolgreicher Tätigkeit in der Abteilung für Anästhesie, Intensiv- und Schmerztherapie, Notfallmedizin alters halber aus. Sein Nachfolger ist Dr. med. Bernhard Maier.

Herr Dr. Maier ist in Neuburg a.d. Donau aufgewachsen, 44 Jahre alt und hat mit seiner Frau zwei Söhne. Herr Dr. Maier

war bereits seit Anfang 2004 leitender Oberarzt am Krankenhaus Überlingen. Zu vor war er Oberarzt am Krankenhaus Sigmaringen. Seine Ausbildung zum Facharzt für Anästhesiologie absolvierte er am Bundeswehrkrankenhaus Ulm sowie am Universitätsklinikum Ulm. Er hat die Zusatzbezeichnungen „Spezielle Schmerztherapie“ und „Notfallmedizin“ erworben. NebenseinerChefarzt Tätigkeit am Krankenhaus engagiert er sich notfallmedizinisch u.a. als leitender Notarzt im Bodenseekreis sowie auch überregional als Ausbilder und Prüfer von Rettungsassistenten und Notärzten. Auch betreut er ärztlich die am Krankenhaus Überlingen stationierte Druckkammer des Badischen Tauchsportverbandes (BTSV).

Unterstützt wird Dr. Maier von seinen Oberärzten Dr. Thomas Wölk, Dr. Bernd Witter und Dr. Andrej Michalsen. Dr. Thomas Wölk war bisher im Krankenhaus Mutlangen tätig und übernimmt die Stellvertretung von Dr. Maier in der OP-Koordination. Herr Dr. Witter hat Erfahrungen in

der Anästhesie der Reutlinger Kliniken gesammelt und ist insbesondere auf dem Gebiet des Bluttransfusionswesens qualifiziert. Die Intensivstation, welche der Verantwortung der Anästhesieabteilung unterliegt, wird von Dr. Michalsen geleitet, der neben langjährigen Erfahrungen im Ausland die Qualifikationen Intensivmediziner mitbringt.

Briefmarkenfreunde Radolfzell e. V.

Die Briefmarken- und Münzsammler von Radolfzell und Umgebung treffen sich monatlich im Gasthaus „Ruppener“ in Radolfzell, Gartenstr. 13

Die nächsten Tauschzusammenkünfte sind:

Sonntag, 13.8. ab 10.00 Uhr

Sonntag, 10.9. ab 10.00 Uhr

Gäste sind immer herzlich willkommen.

Info unter Tel. 07773 - 13 66

Liebe Tennisfreunde, liebe Feriengäste,

am 12. August 2006 wird traditionell das Offene Mixed- und Gästeturnier, besser bekannt als „Schleifchenturnier“, ausgetragen. Turnierbeginn ist um 13.00 Uhr auf der Tennisanlage in Bodman. Voranmeldungen sind nicht erforderlich, lediglich möglichst punktliches Erscheinen zum Turnierbeginn. Neben den aktiven und passiven Vereinsmitgliedern sind auch die Urlaubsgäste der Gemeinden Bodman-Ludwigshafen und Sipplingen recht herzlich eingeladen.

Wie üblich werden die Mixed-Paarungen vor jeder Spielrunde neu ausgelost. Die Anzahl der Spielrunden richtet sich nach der Teilnehmerzahl und unterliegen einem Zeitlimit. Näheres wird die Turnierleitung vor Beginn des Turniers noch bekanntgeben.

Weiterhin findet am 12. August 2006, unabhängig vom „Schleifchenturnier“, ab 19.00 Uhr das Sommerfest unseres Tennisclubs im Clubhaus des TSV Bodman statt - bei gutem Wetter auf der dortigen Terrasse. Auch hierzu sind alle aktiven und passiven Vereinsmitglieder sowie alle Freunde und Bekannte unseres Vereins herzlich eingeladen. Nach dem Sekt Empfang zu Beginn können wir uns in Folge auf ein kaltes Buffet zu Clubhaus üben. Preise freuen.

Das allseits bekannte „Flamingo-Duo“ wird den Abend musikalisch umrahmen. In der Hoffnung auf eine gute Resonanz wünschen wir schon jetzt einen vernünftigen Abend.

Die Vorstandschaft



Seelsorgeeinheit Sipplingen



mit den Gemeinden

St. Pelagius, Bonndorf

St. Bartholomäus, Hödingen

St. Peter und Paul, Nesselwangen

St. Martin, Sipplingen

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestrasse 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220

Pfarrbüro Seestrasse 38, 78354 Sipplingen

Tel. 07551/63220 Fax.-/ 60636

Mail: pfarramt.sipplingen@t-online.de

Öffnungszeiten: Diens tag bis Frei tag von 10.00 bis 12.00 Uhr und
Pfarrbüro: Donnerstagen von 15.00 bis 17.00 Uhr

Strandfest

am 12./13.08.06
in den Uferanlagen in Bodman

Samstag, 12.08.06

Bewirtung ab 15.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen
musikalische Unterhaltung mit der

Country Band Easy Rider

ab 20.00 Uhr Unterhaltung mit der Band

COOLTURE

Barbetrieb

Sonntag, 13.08.06
ab 11.00 Uhr

Frühschoppen mit der bayrischen

Blaskapelle Triftern

(Leitung: Alois Neumeier)

Veranstalter:
Musikkapelle Bodman 1710 e.V.

Eintritt frei

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha

(wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

Mittwochs ab 15.00 Uhr
im Pfarrhaus Hödingen
Donnerstags ab 11.00 Uhr Pfarrhaus
Nesselwangen
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus
Sipplingen
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus
Bonndorf

Donnerstag, 10.08.2006

Sipplingen
19.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 13.08.2006 - 19. Sonntag im Jahreskreis (Ev. Joh 6, 41-51)

Sipplingen
09.30 Uhr Fatimarosenkranz
10.00 Uhr Heilige Messe (Bischof Stehle)
(Karl-Ferdinand, Cäcil und Claudia Beirer;
Her mann Regen schein und verst. Ange hö ri ge)
Nesselwangen
10.00 Uhr Wort gottes dienst
Diens tag, 15.08.2006
Sipplingen
19.00 Uhr Ma rien an dacht

Das Pfarr fest wur de von uns ent ge gen der An kün digung im Ver an staltungs ka len der auf Son ntag, den 17.09.2006 ver schoben.

Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen Badman, Bonndorf, Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies

Öffnungszeiten des Pfarramtes,

Mühlbachstr. 7 in Ludwigshafen:
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr; freitags 8.00 - 13.00 Uhr

Tel. 07773 - 55 88 Fax 07773 - 79 19
e-mail: ek-ludwigshafen@t-online.de
homepage: www.ek-ludwigshafen.de

Sonntag, 13. August

09.15 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl in Ludwigshafen (Pfarrer i.R. Schubert)

Diens tag, 15. August

20.30 Uhr: Abenddacht mit Gesängen aus Tai ze in Ludwigshafen

Donners tag, 17. August

08.15 Uhr: Morgenlob in der Jo han nes kir che in Wahl wies

Sams tag, 19. August

15.00 Uhr: Trauung von Caroline Salmons und Dr. Daniel Gentzik mit Taufe von Louis Alexandre Gentzik (Prädikant Butz)
19.00 Uhr: Gottesdienst in Wahlwies (Prädikant Butz)

Sonntag, 20. August

09.15 Uhr: Gottesdienst in Ludwigshafen (Prädikant Butz)

10.30 Uhr: Gottesdienst in Sipplingen (Prädikant Butz)

Sehr herzlich grüßt Sie
im Namen aller Mitarbeitenden
Ihr Dirk Boch, Pfarrer

Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Ludwigshafen, Buhlstr. 8
mit den Ortsteilen Sipplingen und Badman

Sonntag, 13. August,

09.30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 16. August,

20.00 Uhr: Gottesdienst

Sonntag, 20. August

09.30 Uhr Gottesdienst

Donners tag 24. August

20.00 Uhr Festgottesdienst

Sonntag, 27. August

09.30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 30. August

20.00 Uhr Gottesdienst



DIE VEREINE

BEREITEN

Achtung Heimatlieder-Sängerbund!

Wir treffen uns am Freitag, den 11. August 2006, um 20 Uhr im Gasthaus Linde.



DEUTSCHE-LEBENS-
MITTLIG-
GESELLSCHAFT

Ortsgruppe Sipplingen

Kein Schwimmtraining:

Aufgrund des schönen Wetters findet kein Training im Hallenbad Salem mehr statt.

Schwimmbildung:

In den Ferien werden jeden Donnerstag bei guter Witterung ab 17:00 Uhr, im Strandbad, Schwimmprüfungen abgenommen.

(Seepferdchen und Jugendschwimm-scheine) Treffpunkt am DLRG-Raum.



MUSIKKAPELLE
SIPPLINGEN e.V.

Musikkapelle lädt ein !!

„Abendkonzert der Musikkapelle“

Die Musikkapelle spielt auch während der Ferienzeit für die Daheimgebliebenen und die Feriengäste unserer Gemeinde am kommenden Montag den 14. August, auf dem Rathausplatz zu einem Abendkonzert auf.

Die Sipplinger Musikantinnen und Musikanten unter der Leitung von Dirigent Ar-

thur Wi den horn werden mit der sem Konzert die in ter es sier ten Zu hö rer, ca. 1 Stunde mit flotten Me lo dien und auch schnei digen Mär schen unter hal ten. Si cher lich wird dies ein schö ner Ab schluß ei nes hof fent lich son ni gen Som merts. Be gin n 20.00 Uhr.

Schriftführer

Gottfried Regenschein



TURN- UND SPORTVEREIN
SIPPLINGEN

SG Sipplingen-Hödingen

Ergebnisse der Vorbereitungsspiele

SG SH I - Em mingen-Liptingen 1:0
Tor: K. Mär te

SC SH I - SV Herd wangen 2:0
Tore: 1:0 Ei gen tor, 2:0 S. Schir ling

TSV Aach-Linz - SG SH I 0:2
FC Weis weil - SG SH I 0:5

Tore: C. Weg mann, E. Brehm,
S. Schir ling, C. May er, M. Veit

SG SH I - SG Win tersp./Zozneg 4:2
Tore: C. Wegmann, C. May er, 2x C. Beirer

Am 08.08. und 09.08. findet das Klaus-Patzel-Gedächtnisturnier auf dem Sportgelände in Überlingen statt. Spielbeginn ist an bei den Ta gen je weils um 17.45 Uhr. Die einzelnen Begegnungen dauern jeweils 45 Minuten.

In der ersten Runde des Bezirkspokals trifft unsere 1. Mannschaft auf die Spvgg. FAL I. Das Spiel findet am Mittwoch, den 16.08. auf dem Sportgelände in Sipplingen statt.

An pfiff ist um 18.15 Uhr.

Die Vorbe reit ung für die 2. Mann schaft be ginnt am Mon tag, den 14.08.2008 auf dem Sport ge län de in Sip plin gen. Um voll zäh li ges und pünkt li ches Er schei nen wird ge beten.

Alle Neuigkeiten und Ergebnisse sind auch im In ter net zu fin den;
www.sg-sipplingen-hoedingen.de

